



S

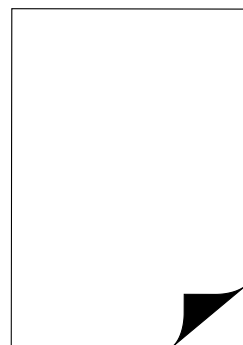
FATDRAVO
SARIFARS
FICSDIACHÉS
ESAZELE

- **FRASCOLD SpA** si riserva il diritto di modificare i dati e le caratteristiche contenute nel presente catalogo, senza obbligo di preavviso.
- **FRASCOLD SpA** reserves the right to change at any time, specifications or design without notice and without incurring obligations.
- **FRASCOLD SpA** se réserve le droit de modifier sans préavis les données et les caractéristiques contenues dans cette notice.
- **FRASCOLD SpA** behält sich das Recht vor Spezifikationen oder Ausführungen jederzeit ohne Bekanntgabe zu ändern.

www.pholod.com.ua

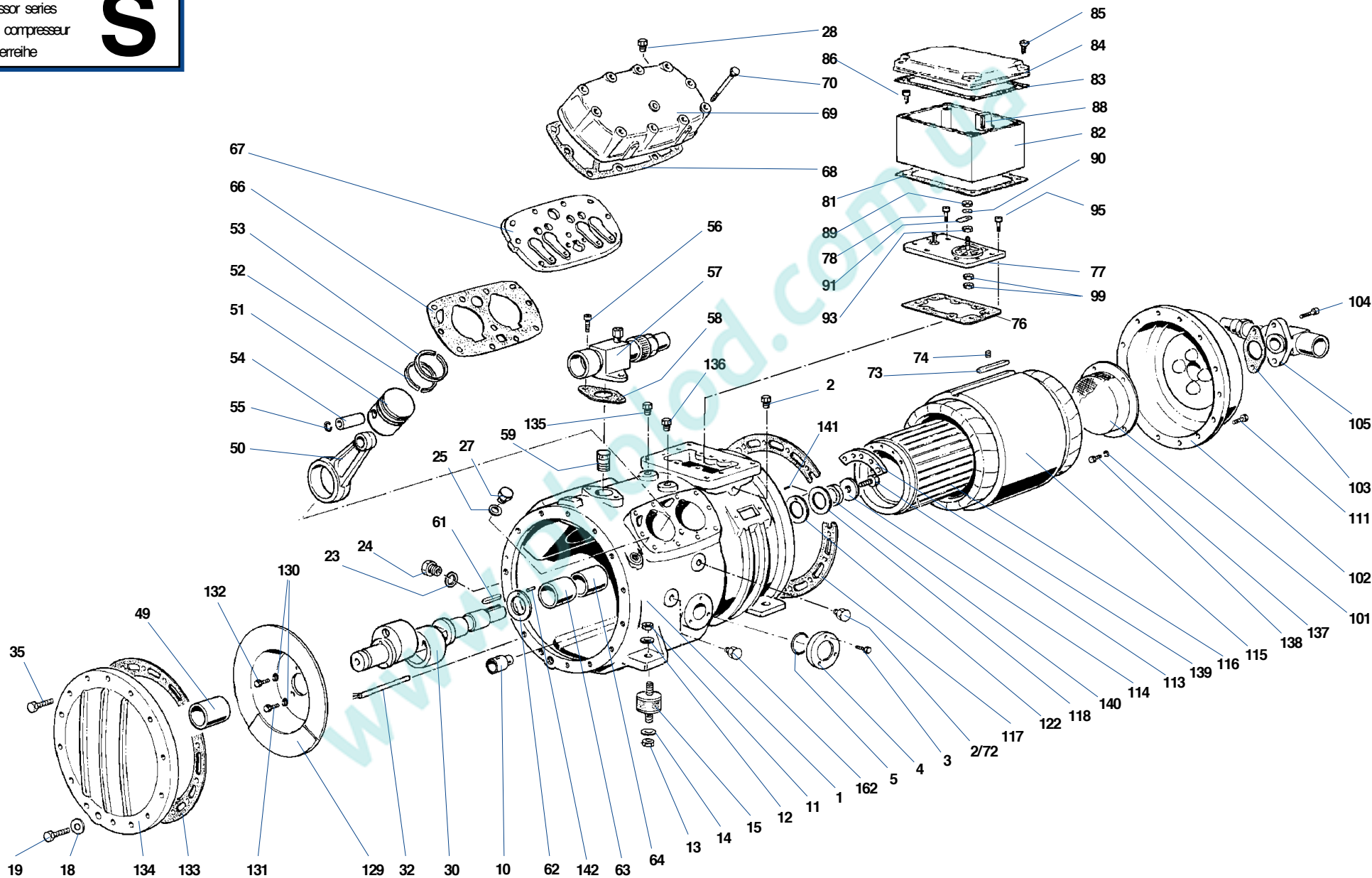
Vista esplosa
Exploded view
Éclaté
Explosionszeichnung

Ref: **FCAT08-05-S**
Edizione provvisoria: **Gennaio 2004**
Sostituisce: FCAT08-04-S
Marzo 2003
Realizzazione: FRASCOLD SpA



Serie compressore
Compressor series
Série du compresseur
Verdichterreihe

S



OSSERVAZIONI

REMARKS

OBSERVATIONS

ANMERKUNGEN

- ❶ Numero di riferimento del componente.
Tale numero di riferimento è quello riportato nel disegno esploso del compressore.
 - ❷ Descrizione del componente.
 - ❸ Codice del componente.
Utilizzare il codice riportato nella colonna per identificare il componente selezionato.
L'indicatore ► segnala che il componente selezionato non è disponibile separatamente, ma è parte integrante del kit il cui numero di riferimento (❶) segue l'indicatore stesso.
I kit di parti di ricambio sono riportati a partire da pag.8.
 - ❹ Quantità necessaria per equipaggiare un compressore.
La quantità è riportata nella colonna corrispondente al modello del compressore per il quale il componente è adatto.
- N.B.** il modello del compressore seguito da Y indica che lo stesso è dotato di carica di olio estere; in caso contrario il compressore si intende caricato con olio minerale.

- ❶ Reference of the component.
This reference is the same quoted in the exploded view of the compressor.
 - ❷ Description of the component.
 - ❸ Code of the component.
Make use of the Code quoted in the column to identify the selected component.
The pointer ► means that the selected component is not available individually but it is included in the spare part kit the reference (❶) follows the pointer.
Spare part kits are listed from page 8.
 - ❹ Required quantity to equip one compressor.
Required quantity is quoted in the column related to the suitable compressor.
- N.B.** Y letter following the compressor model, means the compressor charged with ester oil.

- ❶ Numero de référence du composante.
Ce numero de référence est celui du dessin éclaté du compresseur.
 - ❷ Description du composante.
 - ❸ Code du composante.
Utiliser le code mentionné dans la colonne pour identifier le composante sélectionné.
L'indicateur ► signale que le composante sélectionné n'est pas disponible séparément, mais il est partie intégrante de l'ensemble dont la référence (❶) suit l'indicateur même.
Les ensembles des pièces détachées sont mentionnés à partir de page 8.
 - ❹ Quantité nécessaire pour équiper un compresseur.
La quantité est mentionnée dans la colonne correspondant au modèle du compresseur pour lequel le composante est adapté.
- N.B.** Le modèle du compresseur suivi par Y dénote que le même est chargé avec huile ester; dans le cas contraire on entend chargé avec huile minéral.

- ❶ Positions-Nr. gemäß Explosionszeichnung
 - ❷ Teile Beschreibung.
 - ❸ Code der Bauteile
Benützen Sie den Code zur Identifizierung der ausgewählten Teile.
Der Pfeil ► bedeutet, daß dieses Bauteil nicht einzeln bezogen werden kann, sondern im Ersatzteilsset beinhaltet ist und gemäß Pos.-Nr. (❶) bestellt werden muß.
Ersatzteilssets sind ab Katalogseite 8 aufgeführt.
 - ❹ Benötigte Stückzahl für jeweils einen Verdichter, unter der Typen-Nr. aufgeführt.
- P.S.** Verdichtertypen-Nr. mit Nachsetzzeichen Y kennzeichnet Öbefüllung mit Esteröl.

❶

❷

❸

❹

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code										
						S533 (Y)	S733 (Y)	S739 (Y)	S1039 (Y)	S1051 (Y)	S1551 (Y)	S1556 (Y)	S2056 (Y)		
1	corpo compressore	compressor body	corp	Gehäuse		1	1	1	1	1	1	1	1		
18	guarnizione del tappo scarico olio	gasket for oil drain plug	joint bouchon vidange d'huile	Dichtung für Stopfen Ölablass	► 202	1	1	1	1	1	1	1	1		
202	kit guarnizioni, comprende rif: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pcs:	T00SK1300	1	1								
202	kit guarnizioni, comprende rif: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pcs:	T00SK1400			1	1						
	comprende rif:		jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pcs:	T00SK1500										

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	S533 (M)	S733 (M)	S739 (M)	S1039 (M)	S1051 (M)	S1551 (M)	S1556 (M)	S2056 (M)					
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	50 mmx48 mm	•	•											
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	54 mmx48 mm			•	•									
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	62 mmx48 mm					•	•							
	alesaggio/corsa	bore/stroke	alésage/course	Bohrung/Hub	64 mmx50 mm							•	•					
1	corpo compressore	compressor body	corp	Gehäuse		1	1	1	1	1	1	1	1					
2	tappo bassa pressione 1/4" NPT	low pressure plug 1/4" NPT	bouchon basse pression 1/4" NPT	Stopfen Saugseite 1/4" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1					
3	vite M6x16 ISO4017	screw M6x16 ISO4017	vis M6x16 ISO4017	Schraube M6x16 ISO4017		6	6	6	6	6	6	6	6					
4	spia livello olio	oil sight glass	voyant d'huile	Ölschauglas	‡ 212	2	2	2	2	2	2	2	2					
5	O-Ring per spia livello olio	O-Ring for oil sight glass	O-Ring voyant d'huile	O-Ring für Ölschauglas	‡ 202 - 212	2	2	2	2	2	2	2	2					
10	valvola di recupero olio	oil return valve	vanne retour d'huile	Örückführventil		1	1	1	1	1	1	1	1					
11	dado M10 ISO4033	nut M10 ISO4033	écrou M10 ISO4033	Mutter M10 ISO4033	‡ 208	4	4	4	4	4	4	4	4					
12	rondella Ø10 UN 1751A-DIN127B	washer Ø10 UN 1751A-DIN127B	rondelle Ø10 UN 1751A-DIN127B	Scheibe Ø10 UN 1751A-DIN127B	‡ 208	4	4	4	4	4	4	4	4					
13	dado M10 ISO4033	nut M10 ISO4033	écrou M10 ISO4033	Mutter M10 ISO4033	‡ 208	4	4	4	4	4	4	4	4					
14	rondella Ø10 UN 1751A-DIN127B	washer Ø10 UN 1751A-DIN127B	rondelle Ø10 UN 1751A-DIN127B	Scheibe Ø10 UN 1751A-DIN127B	‡ 208	4	4	4	4	4	4	4	4					
15	antivibrante	vibration absorber	support anti-vibrations	Vibrationsabsorber	‡ 208	4	4	4	4	4	4	4	4					
18	guarnizione del tappo scarico olio	gasket for oil drain plug	joint bouchon vidange d'huile	Dichtung für Stopfen Ölblech	‡ 202	1	1	1	1	1	1	1	1					
19	tappo scarico olio M10x30 ISO4017	plug for oil drain M10x30 ISO4017	bouchon vidange d'huile M10x30 ISO4017	Stopfen Ölblech M10x30 ISO4017		1	1	1	1	1	1	1	1					
23	guarnizione per tappo magnetico	gasket for magnetic plug	joint bouchon magnétique	Dichtung für Magnetstopfen	‡ 202	1	1	1	1	1	1	1	1					
24	tappo magnetico 1/2" GAS	magnetic plug 1/2" GAS	bouchon magnétique 1/2" GAS	Magnetstopfen 1/2" GAS		1	1	1	1	1	1	1	1					
25	guarnizione per tappo carico olio	gasket for oil charge plug	joint bouchon charge d'huile	Dichtung für Öleinfüllstopfen	‡ 202	1	1	1	1	1	1	1	1					
27	tappo carico olio 1/4" GAS	oil charge plug 1/4" GAS	bouchon charge d'huile 1/4" GAS	Öleinfüllstopfen 1/4" GAS		1	1	1	1	1	1	1	1					
28	tappo alta pressione 1/8" NPT	high pressure plug 1/8" NPT	bouchon haute pression 1/8" NPT	Stopfen Druckseite 1/8" NPT		2	2	2	2	2	2	2	2					
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4491002AA	1	1	1	1	1	1							
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4451002AA							1	1					
32	riscaldatore olio 230V70W	crankcase heater 230V70W	résistance de carter 230V70W	Ölumpfeheizung 230V70W	T00CH01	1	1	1	1	1	1	1	1					
32	riscaldatore olio 110V70W	crankcase heater 110V70W	résistance de carter 110V70W	Ölumpfeheizung 110V70W	T00CH05	1	1	1	1	1	1	1	1					
35	vite M10x30 ISO4017	screw M10x30 ISO4017	vis M10x30 ISO4017	Schraube M10x30 ISO4017		13	13	13	13	13	13	13	13					
49	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	‡ 207	1	1	1	1	1	1	1	1					
50	biella	connecting rod	bielle	Pleuel	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4					
51	pistone	piston	piston	Kolben	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4					
52	segmento di compressione	compression ring	segment étanchéité	Verdichtungsring	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4					
53	segmento raschiadio	oil scraper ring	segment racleur d'huile	Ölabstreifring	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4					

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	S533 (M)	S733 (M)	S739 (M)	S1039 (M)	S1051 (M)	S1551 (M)	S1556 (M)	S2056 (M)		
	description	désignation	Benennung											
54	spinotto	piston pin	axe	Kolbenbolzen	205	4	4	4	4	4	4	4		
55	seeger	circlip	seeger	Seeger-Ring	205	8	8	8	8	8	8	8		
56	vite M10x30 ISO4762	screw M10x30 ISO4762	vis M10x30 ISO4762	Schraube M10x30 ISO4762		2	2	2	2	2	2	2		
57	rubinetto di compressione	discharge valve	robinet de refoulement	Druckventil	204	1	1	1	1	1	1	1		
58	guarnizione rubinetto di compressione	gasket for discharge valve	joint pour robinet de refoulement	Dichtung für Druckventil	202 - 204	1	1	1	1	1	1	1		
59	valvola interna di sicurezza	relief valve	vanne de sûreté	Sicherheitsventil		1	1	1	1	1	1	1		
61	chiavetta	key	clavette	Paßfeder		1	1	1	1	1	1	1		
62	rondella di rasamento	thrust washer	rondelle de butée	Anlaufscheibe	207	1	1	1	1	1	1	1		
63	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	207	1	1	1	1	1	1	1		
64	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	207	1	1	1	1	1	1	1		
66	guarnizione piastra valvole-corpo	gasket valve plate-body	joint plaque à clapet-corp	Dichtung Ventilplatte-Gehäuse	201 - 202	2	2	2	2	2	2	2		
67	piastra valvole	valve plate	plaque à clapet	Ventilplatte	201	2	2	2	2	2	2	2		
68	guarnizione piastra valvole-testa	gasket valve plate-head	joint plaque à clapet-ouasse	Dichtung Ventilplatte-Zylinderkopf	201 - 202	2	2	2	2	2	2	2		
69	testa	head	ouasse	Zylinderkopf		2	2	2	2	2	2	2		
70	vite MBx75 ISO4014	screw MBx75 ISO4014	vis MBx75 ISO4014	Schraube MBx75 ISO4014		22	22	22	22	22	22	22		
72	tappo iniezione liquido 1/4" NPT	liquid injection plug 1/4" NPT	bouchon pour injection de liquide 1/4" NPT	Stopfen Flüssigkeitseinspritzung 1/4" NPT		2	2	2	2	2	2	2		
73	chiavetta statore	key for stator	clavette pour stator	Paßfeder für Stator		1	1	1	1	1	1	1		
74	grano per chiavetta statore MBx16 ISO4026	stop dowel for stator MBx16 ISO4026	vis pour clavette stator MBx16 ISO4026	Sicherung für Paßfeder MBx16 ISO4026	*	1	1	1	1	1	1	1		
	* per compressori prodotti fino a Dicembre 2003	* for compressors manufactured until December 2003	* pour compresseurs produits jusqu'à Décembre 2003	* für hergestellte Verdichter bis zu Dezember 2003										
74	grano per chiavetta statore M10x16 ISO4026	stop dowel for stator M10x16 ISO4026	vis pour clavette stator M10x16 ISO4026	Sicherung für Paßfeder M10x16 ISO4026	**	1	1	1	1	1	1	1		
	** per compressori prodotti da Gennaio 2004	** for compressors manufactured from January 2004	** pour compresseurs produits a partir de Janvier 2004	** für hergestellte Verdichter seit Januar 2004										
76	guarnizione piastra terminali	terminal plate gasket	joint pour plaque à bornes	Dichtung elektr. Anschlußplatte	202 - 206	1	1	1	1	1	1	1		
77	piastra terminali	terminal plate	plaque à bornes	elektr. Anschlußplatte	206	1	1	1	1	1	1	1		
78	vite di terra M6x8 ISO7045	ground screw M6x8 ISO7045	vis M6x8 ISO7045	Schraube M6x8 ISO7045	206	1	1	1	1	1	1	1		
81	guarnizione scatola terminali	gasket for terminal box	joint pour boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkasten	202 - 211	1	1	1	1	1	1	1		
82	scatola terminali	terminal box	boîtier électrique	Anschlußkasten	211	1	1	1	1	1	1	1		
83	guarnizione coperchio scatola terminali	gasket for terminal box cover	joint pour couvercle boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkastendeckel	202 - 211	1	1	1	1	1	1	1		
84	coperchio scatola terminali	terminal box cover	couvercle boîtier électrique	Anschlußkastendeckel	211	1	1	1	1	1	1	1		
85	vite 4.2x25 ISO7049	screw 4.2x25 ISO7049	vis 4.2x25 ISO7049	Schraube 4.2x25 ISO7049	211	4	4	4	4	4	4	4		
86	vite M6X10 ISO7045	screw M6X10 ISO7045	vis M6X10 ISO7045	Schraube M6X10 ISO7045		4	4	4	4	4	4	4		
88	modulo elettronico di protezione 220V	electronic module 220V	module électronique 220V	elektronisches Auslösegerät 220V	T00EC01	1	1	1	1	1	1	1		
88	modulo elettronico di protezione 110V	electronic module 110V	module électronique 110V	elektronisches Auslösegerät 110V	T00EC25	1	1	1	1	1	1	1		

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	\$533 (Y)	\$733 (Y)	\$739 (Y)	\$1039 (Y)	\$1051 (Y)	\$1551 (Y)	\$1556 (Y)	\$2056 (Y)		
	description	désignation	Benennung											
89	dadò M6 ISO4033	nut M6 ISO4033	écrou M6 ISO4033	↳ 206	6	6	6	6	6	6	6	6		
90	rondella Ø6 ISO7089	washer Ø6 ISO7089	rondelle Ø6 ISO7089	↳ 206	6	6	6	6	6	6	6	6		
91	barretta connessioni	staple bar	barette de couplage	↳ 206	3	3	3	3	3	3	3	3		
93	dadò M6 ISO4033	nut M6 ISO4033	écrou M6 ISO4033	↳ 206	6	6	6	6	6	6	6	6		
95	vite M6x16 ISO4017	screw M6x16 ISO4017	vis M6x16 ISO4017		8	8	8	8	8	8	8	8		
99	dadò M6 ISO4033	nut M6 ISO4033	écrou M6 ISO4033	↳ 206	12	12	12	12	12	12	12	12		
101	filtro di aspirazione	suction strainer	filtre aspiration	T00S4491038- A	1	1	1	1	1	1	1	1		
102	flangia di aspirazione	suction flange	couvercle d'aspiration		1	1	1	1	1	1	1	1		
103	guarnizione per rubinetto di aspirazione	gasket for suction valve	joint vanne d'aspiration	↳ 202 - 203	1	1	1	1	1	1	1	1		
104	vite M10x25 ISO4762	screw M10x25 ISO4762	vis M10x25 ISO4762		2	2	2	2	2	2	2	2		
105	rubinetto di aspirazione	suction valve	robinet d'aspiration	↳ 203	1	1	1	1	1	1	1	1		
110	tappo ritorno olio 1/4" NPT	oil return plug 1/4" NPT	bouchon retour d'huile 1/4" NPT		2	2	2	2	2	2	2	2		
111	vite M10x30 ISO4017	screw M10x30 ISO4017	vis M10x30 ISO4017		14	14	14	14	14	14	14	14		
113	vite M12x30 ISO4017	screw M12x30 ISO4017	vis M12x30 ISO4017		1	1	1							
113	vite M12x35 ISO4017	screw M12x35 ISO4017	vis M12x35 ISO4017					1	1	1	1	1		
114	rondella	washer	rondelle		1	1	1	1	1	1	1	1		
115	statore	stator	stator	↳ 213	1	1	1	1	1	1	1	1		
116	rotore	rotor	rotor	↳ 213	1	1	1	1	1	1	1	1		
117	guarnizione flangia di aspirazione-corpo	gasket suction flange-body	joint couvercle d'aspiration-corp	↳ 202	1	1	1	1	1	1	1	1		
Nil.	rondella di spillamento	thrust collar	couronne de serrage	↳ 207	1	1	1	1	1	1	1	1		
118	rondella di spillamento	thrust collar	couronne de serrage		1	1	1	1	1	1	1	1		
122	rondella di rasamento	thrust washer	rondelle de butée	↳ 207	1	1	1	1	1	1	1	1		
129	disco lancia olio	oil thrower disc	disque centrifugeur d'huile		1	1	1	1	1	1	1	1		
130	rondella Ø6	washer Ø6	rondelle Ø6		3	3	3	3	3	3	3	3		
131	vite M6x14 ISO4017	screw M6x14 ISO4017	vis M6x14 ISO4017		2	2	2	2	2	2	2	2		
132	vite M6x10 ISO4017	screw M6x10 ISO4017	vis M6x10 ISO4017		1	1	1	1	1	1	1	1		
133	guarnizione flangia	gasket for flange	joint pour contre-palier	↳ 202	1	1	1	1	1	1	1	1		
134	flangia	flange	contre-palier		1	1	1	1	1	1	1	1		
135	tappo alta pressione 1/8" NPT	high pressure plug 1/8" NPT	bouchon haute pression 1/8" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1		
136	tappo sensore iniezione liquido 1/8" NPT	plug for liquid injection sensor 1/8" NPT	bouchon sensor injection de liquide 1/8" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1		
137	rondella Ø6	washer Ø6	rondelle Ø6		4	4	4	4	4	4	4	4		
138	vite M6x10 ISO4762	screw M6x10 ISO4762	vis M6x10 ISO4762		4	4	4	4	4	4	4	4		

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	S533 (M)	S733 (M)	S739 (M)	S1039 (M)	S1051 (M)	S1551 (M)	S1556 (M)	S2056 (M)		
	139	contrappeso	counterweight	contrepoids	Ausgleichsgewicht	‡ 213	1	1	1	1	1	1	1	1	
140	distanziale per rotore h = 15mm	spacer for rotor h = 15mm	tôle pour rotor h = 15mm	Zwischenstück für rotor h = 15mm		1	1	1							
141	spina Ø4 ISO2338	pin Ø4 ISO2338	cheville Ø4 ISO2338	Zylinderstift Ø4 ISO2338		1	1	1	1	1	1	1	1		
142	spina Ø4 ISO2338	pin Ø4 ISO2338	cheville Ø4 ISO2338	Zylinderstift Ø4 ISO2338		1	1	1	1	1	1	1	1		
162	tappo pressione carter 1/4" NPT	crankcase pressure plug 1/4" NPT	bouchon pression carter 1/4" NPT	Stopfen Sumpfdruck 1/4" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1		

- 8 -

rif. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	S533 (M)	S733 (M)	S739 (M)	S1039 (M)	S1051 (M)	S1551 (M)	S1556 (M)	S2056 (M)					
	description	désignation	Benennung														
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	jeu de joints complète de: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	Dichtungssatz kompl. einsch. Pos.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	T00SK1300	1	1										
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	jeu de joints complète de: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	Dichtungssatz kompl. einsch. Pos.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	T00SK1400			1	1								
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	jeu de joints complète de: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	Dichtungssatz kompl. einsch. Pos.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	T00SK1500				1								
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	jeu de joints complète de: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	Dichtungssatz kompl. einsch. Pos.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	T00SK1600					1							
202	kit guarnizioni, comprende rif.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	gasket kit, includes ref.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	jeu de joints complète de: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	Dichtungssatz kompl. einsch. Pos.: 5 - 18 - 23 - 25 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117- 133	T00SK1700						1	1					
203	kit rubinetto di aspirazione, comprende rif.: 103 - 105	suction valve kit, includes ref.: 103 - 105	ensemble robinet aspiration complète de: 103 - 105	Saugventil kompl. einsch. Pos.: 103 - 105	T00SK100600	1	1	1	1	1							
203	kit rubinetto di aspirazione, comprende rif.: 103 - 105	suction valve kit, includes ref.: 103 - 105	ensemble robinet aspiration complète de: 103 - 105	Saugventil kompl. einsch. Pos.: 103 - 105	T00SK100640					1	1	1					
204	kit rubinetto di compressione, comprende rif.: 57 - 58	discharge valve kit, includes ref.: 57 - 58	ensemble robinet refoulement complète de: 57 - 58	Druckventil kompl. einsch. Pos.: 57 - 58	T00SK100520	1	1	1	1	1	1	1	1				
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	T00SK132007 *	4	4										
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	T00SK132107 *			4	4								
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	T00SK132207 *				4	4							
	* per compressori prodotti fino a Settembre 1997		* for compressors manufactured untill September 1997		* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 1997		* für hergestellte Verdichter bis zu September 1997										

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	S533 (M)	S733 (M)	S739 (M)	S1039 (M)	S1051 (M)	S1551 (M)	S1556 (M)	S2056 (M)				
						4	4		4	4		4	4				
205	kit pistone/biella, comprende rif: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos:	T00SK132000 **	4	4										
205	kit pistone/biella, comprende rif: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos:	T00SK132100 **			4	4								
205	kit pistone/biella, comprende rif: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos:	T00SK132200 **					4	4						
205	kit pistone/biella, comprende rif: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de:	Pleuel/Kolben kompl. einsch. Pos:	T00SK132300 **							4	4				
	** per compressori prodotti da Ottobre 1997	** for compressors manufactured from October 1997	** pour compresseurs produits a partir de Octobre 1997	** für hergestellte Verdichter seit Oktober 1997													
206	kit connessioni elettriche, comprende rif: 76 - 77 - 78 - 89 - 90 - 91 - 93 - 99	electric connections kit, includes ref: 76 - 77 - 78 - 89 - 90 - 91 - 93 - 99	ensemble connexions électriques complète de:	Elektroanschlüsse kompl. einsch. Pos:	T00SK260900	1	1	1	1	1	1	1	1				
207	kit boccole, comprende rif: 49 - 62 - 63 - 64 - 122	friction bearing kit, includes ref: 49 - 62 - 63 - 64 - 122	ensemble bagues, complète de:	Kurbwellenlagerung kompl. einsch. Pos:	T00SK140300	1	1	1	1	1	1	1	1				
208	kit molleggi in gomma, comprende rif: 11 - 12 - 13 - 14 - 15	rubber vibration absorber kit, includes ref: 11 - 12 - 13 - 14 - 15	ensemble support anti-vibrations, complète de:	Vibrationsabsorber kompl. einsch. Pos:	T00SK205030	1	1	1	1	1	1	1	1				
211	kit scatola parti elettriche, comprende rif: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	terminal box kit, includes ref: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	ensemble boîtier électrique, complète de:	elektr. Anschlusskasten kompl. einsch. Pos:	T00SK181000	1	1	1	1	1	1	1	1				
212	kit spia livello olio, comprende rif: 4 - 5	oil sight glass kit, includes ref: 4 - 5	ensemble voyant d'huile, complète de:	Ölschauglas kompl. einsch. Pos:	T00SK170100	2	2	2	2	2	2	2	2				

rif. ref. ref. Pos.	descrizione				codice code code Code	S 5 33 (Y)	S 7 33 (Y)	S 7 39 (Y)	S 10 39 (Y)	S 10 51 (Y)	S 15 51 (Y)	S 15 56 (Y)	S 20 56 (Y)				
	description	désignation	Benennung														
213	motore elettrico completo 4 kW(5.5 HP)	complete electric motor 4 kW(5.5 HP)	ensemble moteur électrique 4 kW(5.5 HP)	Einbaumotor 4 kW(5.5 PS)													
	230-400/3/50 DCL				T00SK231211	1											
	400/3/50 3-Δ				T00SK231212	1											
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231213	1											
	230-400/3/60 DCL				T00SK231216	1											
	460/3/60 3-Δ				T00SK231212	1											
	400/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231219	1											
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231213	1											
213	motore elettrico completo 5.5 kW(7.5HP)	complete electric motor 5.5 kW(7.5HP)	ensemble moteur électrique 5.5 kW(7.5HP)	Einbaumotor 5.5 kW(7.5 PS)													
	230-400/3/50 DCL				T00SK231311	1	1										
	400/3/50 3-Δ				T00SK231312	1	1										
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231313	1	1										
	230-400/3/60 DCL				T00SK231316	1	1										
	400/3/60 3-Δ				T00SK231318	1	1										
	460/3/60 3-Δ				T00SK231312	1	1										
	400/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231319	1	1										
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231313	1	1										
213	motore elettrico completo 7.5 kW(10 HP)	complete electric motor 7.5 kW(10 HP)	ensemble moteur électrique 7.5 kW(10 HP)	Einbaumotor 7.5 kW(10 PS)													
	230-400/3/50 DCL				T00SK231411				1	1							
	400/3/50 3-Δ				T00SK231412				1	1							
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231413				1	1							
	230-400/3/60 DCL				T00SK231416				1	1							
	400/3/60 3-Δ				T00SK231418				1	1							
	460/3/60 3-Δ				T00SK231412				1	1							
	400/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231419				1	1							
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231413				1	1							

rif. ref. ref. Pos.	descrizione				codice code code Code	S533 (Y)	S733 (Y)	S739 (Y)	S1039 (Y)	S1051 (Y)	S1551 (Y)	S1556 (Y)	S2056 (Y)					
	description	désignation	Benennung															
213	motore elettrico completo 11 kW(15 HP)	complete electric motor 11 kW(15 HP)	ensemble moteur électrique 11 kW(15 HP)	Einbaumotor 11 kW(15 PS)														
	230-400/3/50 DCL				T00SK231531						1							
	400/3/50 3-Δ				T00SK231532						1							
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231533						1							
	230-400/3/60 DCL				T00SK231536						1							
	460/3/60 3-Δ				T00SK231532						1							
	400/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231539						1							
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231533						1							
213	motore elettrico completo 11 kW(15 HP)	complete electric motor 11 kW(15 HP)	ensemble moteur électrique 11 kW(15 HP)	Einbaumotor 11 kW(15 PS)														
	230-400/3/50 DCL				T00SK231551							1						
	400/3/50 3-Δ				T00SK231552							1						
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231553							1						
	230-400/3/60 DCL				T00SK231556							1						
	460/3/60 3-Δ				T00SK231552							1						
	400/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231559							1						
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231553							1						
213	motore elettrico completo 15 kW(20 HP)	complete electric motor 15 kW(20 HP)	ensemble moteur électrique 15 kW(20 HP)	Einbaumotor 15 kW(20 PS)														
	230-400/3/50 DCL				T00SK231611								1					
	400/3/50 3-Δ				T00SK231612								1					
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231613								1					
	230-400/3/60 DCL				T00SK231616								1					
	460/3/60 3-Δ				T00SK231612								1					
	400/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231619								1					
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231613								1					

Note

Blank lined area for notes.

www.pholod.com.ua



FRASCOLD spa

Head Office

Via Barbara Melzi 105
I-20027 Rescaldina (MI)
ITALY
phone +39-0331-7422.01
fax +39-0331-576102
<http://www.frascold.it>
e-mail: frascold@frascold.it

**Branch Office
FRASCOLD Asia**

10 Jalan Hikayat
Singapore 769855
SINGAPORE
phone +65-851-7318
fax +65-851-7055
mobile +65-967-71827
e-mail: frascold@singnet.com.sg

www.photocold.com.ua

